

Zámenná zmluva č. 2012000118
uzatvorená podľa § 611 a násl. Občianskeho zákonníka

ZMLUVNÉ STRANY

1. Mesto Košice

štatutárny orgán:	MUDr. Richard Raši, PhD., MPH primátor mesta
sídlo:	Tr. SNP 48/A, 040 11 Košice
IČO:	00 691 135
DIČ:	2021186904
IČDPH:	SK2021186904

2. Ladislav Král

dátum narodenia:
rodné číslo:
bytom:

a

Oľga Králová

dátum narodenia
rodné číslo
bytom

sa dohodli na nasledovnom znení zmluvy o zámene pozemkov

I. PREDMET ZMLUVY

1. Mesto Košice je vlastníkom nehnuteľnosti - pozemku pozemnoknižnej parcely č. 11575, roľa s výmerou 8 049 m² v k. ú. Košice, zapísanej v katastri nehnuteľností vo výpise pozemnoknižnej vložke č. 4350.
2. Ladislav Král a Oľga Králová sú bezpodielovými spoluvlastníkmi pozemkov registra KN - C pare.č. 1955/2 zastavané plochy a nádvoria s výmerou 188 m² a pare.č. 1864/2 ostatné plochy s výmerou 92 m² v k.ú. Čermel' zapísaných v katastri nehnuteľností na Správe katastra Košice na LV č. 52.
- 3.1 Geometrickým plánom č. 26/2010 zo dňa 24.11.2010, overeným Správou katastra Košice dňa 23.12.2010 pod číslom 1368/10 bolo určené vlastnícke právo k parcele registra KN-C č. 1805/10 záhrada s výmerou 85 m² v k.ú. Čermel', ktorej zodpovedá pozemnoknižná parcela č. 1 1575, roľa zapísaná pozemnoknižnej vložke č. 4350 a zároveň bola od parcely č. 1955/2 s výmerou 188 m² v k.ú. Čermel' oddelená časť (novovytvorená pare.č. 1955/3) s výmerou 85 m².

3.2 Geometrickým plánom č. 35/2011 zo dňa 4.4.2011, overeným Správou katastra Košice dňa 4.5.2011 pod číslom 334/11 bola od parcely č. 1864/2 v k.ú. Čermel' oddelená časť (novovytvorená pare.č. 1864/4) s výmerou 27 m².

Kópie týchto geometrických plánov tvoria neoddeliteľnú časť tejto zámennej zmluvy.

4. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnej zámene nehnuteľností tak, že:

Mesto Košice zamieňa pozemok časť pozemnoknižnej parcely č. 11575 (v stave KN-C pare.č. 1805/10) s výmerou 85 m² v k.ú. Čermel' a prevádza svoje vlastnícke právo k nemu v celosti na Ladislava Krála a Oľgu Královú výmenou za pozemky registra KN-C časť pare.č. 1955/2 (novovytvorená pare.č. 1955/3) s výmerou 85 m² a časť pare.č. 1864/2 (novovytvorená pare.č. 1864/4) s výmerou 27 m² v k.ú. Čermel'.

Ladislav Král a Oľga Králová zamieňajú pozemky registra KN-C časť pare.č. 1955/2 (novovytvorená pare.č. 1955/3) s výmerou 85 m² a časť pare.č. 1864/2 (novovytvorená pare.č. 1864/4) s výmerou 27 m² v k.ú. Čermel' a prevádzajú svoje právo k nim v celosti na mesto Košice výmenou za pozemok časť pozemnoknižnej parcely č. 1 1575 (v stave KN-C pare.č. 1805/10) s výmerou 85 m² v k.ú. Čermel'.

5. Mesto Košice sa stane vlastníkom pozemkov novovytvorených parciel č. 1955/3 s výmerou 85 m² a č. 1864/4 s výmerou 27 m² v k.ú. Čermel'.

Ladislav Král a Oľga Králová sa stanú bezpodielovými spoluvlastníkmi pozemku registra KN-C pare.č. 1805/10 s výmerou 85 m² v k.ú. Čermel'.

6. Zámena pozemkov bola schválená uznesením Mestského zastupiteľstva v Košiciach č. 187 zo dňa 5. decembra 2011.

II. FINANČNÉ VYROVNANIE

1. Hodnota zamieňaného pozemku zo strany mesta Košice s výmerou 85 m² je 1 075,25 €.
2. Hodnota zamieňaných pozemkov zo strany manželov Králových s výmerou 112 m² je 1 416.80 €.
3. Zmluvné strany sa dohodli na zámene nehnuteľností s finančným vyrovnaním vo výške 32.04 € (slovom tridsaťdva EUR a štyri centy) v prospech mesta Košice.
4. Predmet zmluvy je oslobodený od dane z pridanej hodnoty podľa § 38 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že manželia Královí uhradia finančnú čiastku 32.04 € do 10 dní od doručenia zámennej zmluvy podpísanej obidvoma zmluvnými stranami prevodom na účet mesta Košice

Za dátum úhrady kúpnej ceny sa považuje dátum pripísania finančných prostriedkov na účet mesta Košice.

6. V prípade omeškania úhrady finančného vyrovnania sa manželia Královí zaväzujú zaplatiť mestu Košice úroky z omeškania podľa Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov.
7. Manželia Královí sú povinní zaplatiť mestu Košice zmluvnú pokutu vo výške 10% z finančnej čiastky ak dojednané finančné vyrovnanie neuhradia v lehote do 30 dní od doručenia zámennej zmluvy podpísanej obidvoma zmluvnými stranami.

III. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva podlieha zápisu do katastra nehnuteľností na Správe katastra Košice.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že správny poplatok za podania návrhu na začatie konania o povolení vkladu práva k nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností vo výške 66 € uhradia manželia Královí.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad do katastra nehnuteľností na Správe katastra Košice **podá výlučne mesto Košice po úhrade** finančného vyrovnania a správneho poplatku za podanie návrhu na začatie konania o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností do 10 dní od doručenia zámennej zmluvy, podpísanej obidvoma zmluvnými stranami manželom Kráľ[^]wrn nrfvndom. na účet Mesta Košice
4. Mesto Košice je oprávnené odstúpiť od zámennej zmluvy, ak manželia Královí neuhradia finančné vyrovnanie do 30 dní od doručenia tejto zámennej zmluvy podpísanej obidvomi zmluvnými stranami. Odstúpením sa táto zmluva ruší až dňom, kedy bude manželom Kráľovým doručené oznámenie mesta Košice, že od zmluvy odstupuje. Povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu podľa článku **II.** bodu **7.** tejto zmluvy trvá aj po takomto odstúpení od zmluvy.
5. Manželia Královí vyhlasujú, že nie sú osobami, ktoré s odkazom na ustanovenie § 9a ods. 6 a 7 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí nie sú oprávnené nadobudnúť prevádzané nehnuteľnosti od Mesta Košice spôsobom zodpovedajúcim tejto zmluve a predchádzajúcim jej uzatvoreniu.
V prípade, že manželia Královí porušia svoju povinnosť podať vyhlásenie podľa tohto odseku zmluvy pravdivo, zmluvné strany si dohodli zmluvnú pokutu vo výške 50 % kúpnej ceny podľa čl. **II.**, bodu 1., zvýšenej o sumu škody, ktorá bude Mestu Košice spôsobená v príčinnej súvislosti s tým, že mesto Košice sa spoliehlo na toto vyhlásenie manželov Kráľových. Pre prípad, že sa z dôvodu nepravdivosti vyhlásenia manželov Kráľových podľa tohto odseku zmluvy stane zmluva neplatnou, alebo bude z toho dôvodu vyhlásená za neplatnú, zmluvné strany vyslovene dávajú najavo svoju vôľu, aby ustanovenie tohto odseku zmluvy bolo oddelené od ostatného - neplatného obsahu zmluvy tak, aby ostalo naďalej v platnosti a účinnosti.
6. Manželia Královí týmto dávajú súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v elektronickej a listinnej podobe, vrátane získavania osobných údajov akoukoľvek formou v hmotnej alebo elektronickej podobe a ich zaznamenávanie na

nosičoch informácií, sprístupňovaním a poskytovaním osobných údajov tretím stranám, a to po dobu nevyhnutne potrebnú, maximálne však po dobu určenú právnymi predpismi na archiváciu dokladov resp. elektronicky evidovaných údajov.

IV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk) Zmluvné strany nadobudnú vlastnícke právo k predmetu zámeny uvedenom v článku I. bod 5. až povolením vkladu vlastníckeho práva v prospech zamieňajúcich do katastra nehnuteľností vedeného Správou katastra Košice. Deň povolenia vkladu kúpnej zmluvy v katastri nehnuteľností sa považuje za deň protokolárneho odovzdania predmetu zmluvy.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluva je jasná a zrozumiteľná, s jej obsahom súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
3. Táto zmluva je vyhotovená v 5-tich rovnopisoch, z ktorých 1 obdržia manželia Královí, 2 Mesto Košice a 2 rovnopisy sa priložia k návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

V Košiciach, dňa 18. 01. 2012

V Košiciach, dňa.

Mesto Košice
zastúpené primátorom
MUDr. Richardom Rašim. PhD., MPH

Ladislav Král

Oľga Králová

Podľa osvedčovacej knihy podpisov pod č. 183
podpis na listine urobil/a alebo uznal/a za vlastný
meno a priezvisko: Ladislav Král

Totožnosť preukázaná OP:
Košiciach 17.01.2012

podpis/osvedčujúceho

Podľa osvedčovacej knihy podpisov pod č. 188
podpis na listine urobil/a alebo uznal/a za vlastný
meno a priezvisko: Oľga Kráľová

Totožnosť preukázaná OP:
Košiciach 17.01.2012

podpis osvedčujúceho

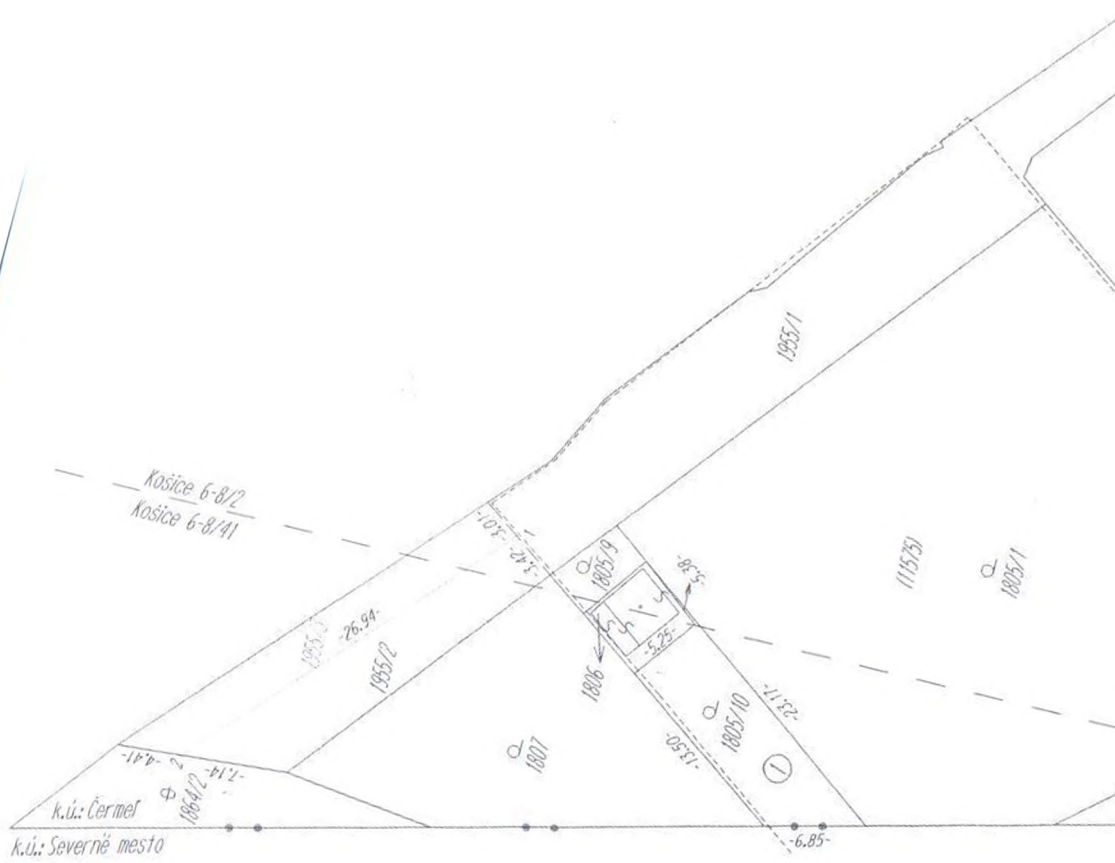
ASTRA

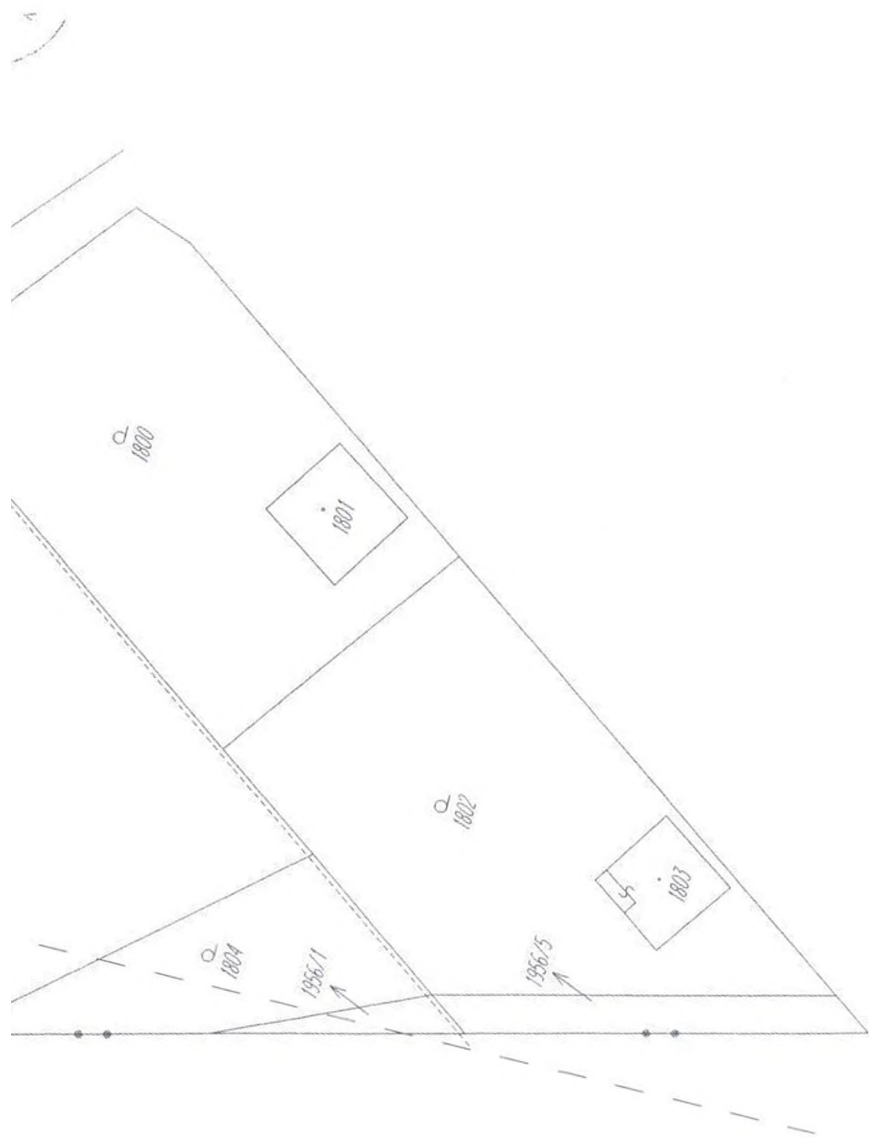
Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhotovitel SK GEO s.r.o. Ťahanovské riadky č. 81, Košice 44 715 323		Kraj <i>Košický</i>	Okres <i>Košice I</i>	Obec <i>Košice-Mestská časť Sever</i>
		Kat. územie <i>Čermel</i>	Číslo plánu <i>26/2010</i>	Mapový list č. <i>Košice 6-8/4</i>
GEOMETRICKÝ PLÁN na <i>určenie vlastníckeho práva k p.č. 1805/10 a oddelenie pozemku, p.č. 1955/3</i>				
Vyhotovil		Autorizačne overil		Úradne overil <i>Ing. Peter Bajos</i>
Dňa: <i>24.11.2010</i>	Meno: <i>Martin Svoboda</i>	Dňa: <i>25.11.2010</i>	Meno: <i>Ing. Eliáš Orosz</i>	Dňa: <i>23. DEC. 2010</i> Číslo: <i>1368/10</i>
Nové hranice boli v prírode označené <i>drev. kolíkmi</i>		Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. <i>730 E</i>				
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii				



6.8.2014



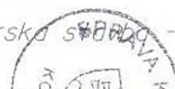


VÝKAZ VÝMER																	
Doterajší stav								Zmeny					Nový stav				
Číslo					Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná oprávnená osoba) adresa, (sídlo)
pzkn. vločky	listu vlastn.	parcely		ha										m ²	ha		
PK	LV	PK	KN-E	KN-C	ha	m ²											
4350	52	11575		1955/2	80 49		rola	1	1805/10	85			11575	85		orná p.)	doterajší
								1						1805/10	85	záhrada 4	Ladislav Kráľ a manž. Oľga
														1955/2	1 03	zast. pl. 22	doterajší
														1955/3	85	zast. pl. 22	Mesto Košice Trieda SNP 48/A, Košice
Spolu :					82 37				85		85		82 37				
STAV PRÁVNÝ																	
	52			1805/10	85		záhrada						1805/10	85	záhrada 4	ako v stave právnom	
														1955/2	1 03	zast. pl. 22	doterajší
														1955/3	85	zast. pl. 22	Mesto Košice Trieda SNP 48/A, Košice
STAV PODĽA REGISTRA C KN																	
Spolu :					2 73								2 73				

Legenda : kód spôsobu využívania 4 - pozemok, na ktorom sa pestuje zelenina, ovocie ...

22

22 - pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia ...



VÝKAZ VÝMER															
Doterajší stav					Zmeny					Nový stav					
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m²	od parcely číslo	m²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
PK vločky	parcely											ha	m²		
LV	PK	KN	ha	m²								ha	m²	kód	
52		1864/2		92	STAV PRÁVNÝ JE TOTOŽNÝ S REGISTROM C KN										
					ost. pl.						1864/2	65		ost. pl. 37	doterajší
											1864/4	27		ost. pl. 37	Mesto Košice Tr. SNP 48/A, Košice
Spolu :				92								92			

Legenda : kód spôsobu využívania pozemku : 37 - pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rakliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok

KRA



Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhoviteľ SK GEO s.r.o. Ľahanovské riadky č. 81, Košice IČO : 44 715 323		Kraj <i>Košický</i> Kat. územie <i>Čermel</i>	Okres <i>Košice I</i> Číslo plánu <i>35/2011</i>	Obec <i>Košice-Mestská časť Sever</i> Mapový list č. <i>Košice 6-8/4</i>
Vyhotožil Dňa: <i>04.04.2011</i> Meno: <i>Daniela Papáčová</i> Nové hranice boli v prírode označené <i>drev. kolíkmi</i> Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. <i>801 E</i> Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii		GEOMETRICKÝ PLÁN na oddelenie pozemku p.č. 1864/4 Autorizačne overil Dňa: <i>05.04.2011</i> Meno: <i>Ing. Eliáš Orosz</i> Úradne overil Dňa: <i>-4. Máj 2011</i> Meno: <i>Ing. Peter Bajus</i> Číslo: <i>334/11</i> Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii		



